

УМК по немецкому языку нового поколения как средство формирования коммуникативной компетентности учеников

Татьяна Щербакова,

Государственный университет им. А. Руссо, Бэлць

Постоянные изменения, происходящие в обществе в целом, и в системе образования в частности, предъявляют к учебнику, как к основному средству обучения, все новые и новые требования. Поскольку учебник был и остается основным средством обучения в учебных заведениях, возникла необходимость создания учебников нового поколения. С

одной стороны учебник - хранитель знаний, накопленных современной наукой, средство трансляции этих знаний, с другой - комплекс познавательных материалов, заданий, упражнений, стимулирующих обучающихся к дальнейшему приобретению знаний, формированию учебно-познавательной компетентности. Получаемые знания должны стать в будущем для учащегося инструментом, который он сможет использовать не только в узкопредметной сфере.

Что касается немецкого языка, то следует отметить, что учебные заведения Республики Молдова нуждаются в учебниках, в которых актуальные, аутентичные, коммуникативно-направленные материалы, письменные тексты и аудиозаписи были бы методически разработаны не только на основе мирового опыта, но и с учетом достижений отечественной школы преподавания иностранных языков. Задания, входящие в содержание учебников, должны быть направлены на формирование у обучающихся ключевых компетенций, особенно коммуникативной компетентности.

Обзор наиболее популярных УМК (учебно-методических комплектов) по немецкому языку как иностранному для детей и подростков

Интерес к немецкому языку как иностранному (DaF) в последние годы сильно возрос, а, следовательно, возрос и спрос на учебники. Поэтому в последние годы в Германии в ряде издательств было опубликовано много учебников по немецкому языку как иностранному (DaF) для разных возрастов и уровней знаний, а также для людей, изучающих язык для профессии.

Дети знакомятся с немецким языком в игровой форме, с помощью раскрасок, руководств по изготовлению поделок, песен и стихов. Для них немецкие издательства рекомендуют следующие УМК: *Fabuli, Das neue Deutschmobil* – издательство Klett, *Tamtam, Planetino, Spielerisch Deutsch lernen, Kikus* – издательство Hueber, *Der grüne Max* – издательство Langenscheidt.

Учебно-методический комплект *Das neue Deutschmobil* предназначен для приступающих к изучению немецкого как первого иностранного языка в начальной школе.

Das neue Deutschmobil развивает необходимую языковую компетенцию от начального уровня вплоть до уровня „Zertifikat Deutsch“. Он разделен на три ступени: *Das neue Deutschmobil 1* подводит начинающего изучать язык к уровню A1, *Das neue Deutschmobil 2* соответствует уровню A2, а с помощью *Das neue Deutschmobil 3* учащийся достигает уровня B1 Европейской системы изучения иностранных языков. Каждый урок этого УМК содержит небольшой, структурированный, четко и единообразно построенный учебный материал, расположенный на 8 страницах. УМК отличается методическим разнообразием, многочисленными играми, а также грамматическими структурами, интегрированными в ситуации живой речи. К сожалению, комплект состоит из учебников разных годов.

УМК по немецкому языку как иностранному для начального уровня *Der grüne Max* содержит игры, песни и стихи, учитывает особенности возраста детей, содержит аутентичные тексты. Проекты и задания этого УМК стимулируют учеников к творчеству, а учителя мотивируют к внедрению коммуникативного метода обучения. Каждый ребенок может выучить язык тогда, когда материалы учебника „говорят“ на языке детей. УМК *Planetino (Deutsch für Kinder)* ориентирован на интересы детей. Он включает в себя подвижные игры, изготовление поделок и даже музыкальные пьески. Это позволяет доносить учебный материал разнообразно и игриво, что приводит к успеху.

Planetino включает в себя: учебник с аудиодисками, рабочую тетрадь и методическое пособие для учителя. Серия УМК, состоящая из 3 частей, ориентирована на общую Европейскую компетенцию владения языком и выводит на уровень A1. Учебник и рабочая тетрадь ясно и прозрачно построены: каждая часть содержит 20 коротких и обзримых уроков, состоящих из 5 модулей. Это дидактически продуманный и проверенный на практике УМК для начальной школы, он отвечает потребностям и кругозору детей в выборе тем. УМК интегрирует задания на произношение с самого начала.

Концепция этого УМК: Все надо начинать с удовольствием! Каждый ребенок всего может добиться! Все аспекты языка (аудирование, говорение, чтение, письмо) поощряются целенаправленно.

В УМК *Tamburin* все уроки разработаны на основе принципа последовательности и систематичности.

Tamburin – это разговорный курс немецкого языка, предназначенный для детей младшего возраста (*Tamburin 1* – для детей 7-8 лет, *Tamburin 2* - для детей 8-9 лет, *Tamburin 3* - для детей 9-10 лет) под руководством учителя. Цель курса - формирование умений общаться на немецком языке с учетом речевых возможностей и потребностей младших школьников; элементарных коммуникативных умений в говорении, аудировании, чтении и письме. Каждая часть УМК *Tamburin* рассчитана, соответственно, на 32 (37 и 41) академических часов аудиторной работы. К концу работы над курсом дети приобретают навыки устной и письменной речи на немецком языке в пределах пройденного лексического и грамматического материала.

На начальном этапе изучения языка особое значение имеет накопление лексики. Тексты для чтения, аудирования являются основой для накопления лексических знаний школьников младшего возраста в той или иной области. Тематика курса подобрана согласно интересам и увлечениям обучаемых. В основе данного курса лежат коммуникативные методики, позволяющие быстро, в игровой форме овладеть разговорным немецким языком, преодолеть языковой барьер.

Каждая часть учебно-методического комплекта *Tamburin* состоит из: учебника, в котором представлены тексты и диалоги на различные разговорные темы; рабочей тетради, основной целью которой является активизация как грамматических структур, так и лексического материала; аудиокассет.

Содержание УМК дает возможность применять активные методы обучения. В основе активных методов обучения находятся работа в мини-группах, парах, ролевые игры, Оригинальное построение учебной программы позволяет в живой форме чередовать различные формы упражнений, что способствует, с одной стороны, лучшему усвоению лексических и грамматических тем, развитию устной речи и пониманию немецкой речи, с другой стороны - вызывает живой интерес к немецкому языку, культуре и традициям немецкоязычных стран. Курс содержит большое количество наглядного материала, аудиозаписей,

грамматический, лексический и страноведческий материал, который даётся структурно. Тематическое деление материала, подбор тем для использования в повседневном общении, дают хороший объём лексического запаса.

К курсу прилагается список грамматических правил с таблицами. Контроль приобретенных навыков и умений осуществляется регулярно посредством тренировочных упражнений и тестов.

По окончании курса *Tamburin* словарный запас учащихся составляет, соответственно, около 200 (500 и 600) слов.

Учебно-методический комплект *Fabuli* разработан специально для детей 6 – 8 лет, приступающих к изучению немецкого языка в начальной школе. УМК *Fabuli* включает в себя: учебник с аудиодиском, рабочую тетрадь, а также и методическое пособие для учителя. Игровая форма уроков будит любознательность учеников и желание общаться на изучаемом языке. *Fabuli* создан коллективом авторов широко известного УМК по немецкому языку *Das neue Deutschmobil*.

Следует отметить, что перечисленные учебники для начальной школы учитывают психологические, возрастные особенности учащихся младших классов, такие как эмоционально-образная память, недостаточно развитое произвольное внимание, быстрое забывание в силу свойств головного мозга и памяти. Поэтому структура учебников позволяет постоянно возвращаться к пройденному материалу, делать два шага в изучении нового и шаг назад в повторении того, что было пройдено. Также предусматривается большое количество игровых заданий, а также использование песен, стихов, рифмовок. Учебники для начальной школы отличаются и с визуальной стороны. Они красочные и яркие.

Учебники для подростков, выпущенные рядом издательств Германии, используют молодежный язык и интересующие эту возрастную категорию темы, например: *Pingpong neu*, *Ideen*, *Planet*, *Planet plus*, *Ausblick*, *deutsch.com*, *Beste Freunde* – издательство Hueber; *Deutsch mit Grips*, *Wir* - издательство Klett; *sowieso* – издательство Langenscheidt.

Комплект *Wir*, например, отлично зарекомендовал себя во многих школах за рубежом.

Более того, он готовит учащихся к экзаменам "Fit in Deutsch" 1 и 2 (A1, A2), а также к "Zertifikat Deutsch für Jugendliche" (B1). Прилагаемый к учебнику аудиоматериал содержит тексты для аудирования, диалоги и интервью (в нормальном речевом темпе) с детьми, а также песни для закрепления лексико-грамматического материала. Тематика курса охватывает повседневную жизнь, интересы и увлечения сверстников - немецких подростков, что делает курс особенно привлекательным и близким для школьников во всём мире. Курс делится на три года обучения - *Wir-1*, *Wir-2* и *Wir 3*. Также прилагается учебный видеофильм *Wir...live* для закрепления материала в пособиях.

Идеи авторов этого пособия – создать УМК нового базового уровня для подростков и молодых людей в стране и за рубежом.

Особенности курса: Курс учитывает психологические особенности подростков от 14 лет. Традиционные темы представлены в необычном контрастивном ракурсе.

Каждый из перечисленных учебников имеет свои достоинства и недостатки. Школьный учитель вправе выбрать сам, по какому УМК он будет работать, в зависимости от цели обучения, возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся. Очень часто обучающие не ограничиваются одним УМК.

Литература:

Bovermann, Monika, u.a., *Pingpong (Bände 1, 2, 3)*, Ismaning, Hueber-Verlag, 2008.

Büttner, Siegfried, u.a., *Tamburin (Bände 1, 2, 3)*, Ismaning, Hueber-Verlag, 2013.

Douvitsas-Gamst, Iutta, u.a., *Das neue Deutschmobil (Bände 1, 2, 3)*, Stuttgart, Klett-Verlag, 2009.

Einhorn Agnes, u.a., *Deutsch mit Grips*, Stuttgart, Klett-Verlag, 2012.

Garlin, Edgardis, Merkle, Stefan, *Kikus*, Ismaning, Hueber-Verlag, 2015.

Kopp, Gabriele, u.a., *Planet*, Ismaning, Hueber-Verlag, 2010.

Kopp, Gabriele, u.a., *Planetino (Bände 1, 2, 3)*, Ismaning, Hueber-Verlag, 2012.

Krenn, Wilfried, u.a., *Ideen (Bände 1, 2, 3)*, Ismaning, Hueber-Verlag, 2011.

Krulak-Kempisty, Elżbieta, u.a., *Der grüne Max neu (Bände 1, 2, 3)*, München, Langenscheidt, 2015. Motta, Georg, u.a., *Wir (Bände 1, 2, 3)*, Stuttgart, Klett-Verlag, 2010.

Strätz, Peter, u.a., *sowieso*, München, Langenscheidt, 1993.

Xanthos-Kretzschmer, Sigrid, u.a., *Fabuli*, Stuttgart, Klett-Verlag, 2014.

Zusammenfassung: In diesem Artikel wird eine Übersicht über die populärsten Lehrwerke für Deutsch als Fremdsprache (DaF) für Kinder und Jugendliche gegeben, die in Deutschland von verschiedenen Verlagen in den letzten Jahren herausgegeben wurden. Die Autorin zeigt die Möglichkeiten von diesen Lehrmitteln für die Bildung der kommunikativen Kompetenz der Schüler.

Ключевые слова: УМК по немецкому языку нового поколения, коммуникативная компетентность, психологические и возрастные особенности детей и подростков, молодежный язык.